

جیندهر له پروگرامی خویندنی کوردیدا (کتیبی قوناغی سییه می بنه رتهی وهک نمونه)

ئاگرین شهوکهت هادی^۱ - ئازاد نه جمهد محمود^۲ -
نه ریمان عه بدوللا که ریم^۳

^{۱+۲+۳} بهشی زمانی کوردی، کولێژی پهروهردی،
بنه رته، زانکوی سه لاهه دین، ههولێر، ههریمی
کوردستان، عێراق.

^۱ بهشی کارگێری یاسا، پهیمانگهی تهکنیکی
کارگێری ههولێر، زانکوی پۆلیتهکنیکی ههولێر،
ههریمی کوردستان، عێراق

^۲ بهشی کارگێری کار، کولێژی تهکنیکی کارگێری
ههولێر، زانکوی پۆلیتهکنیکی ههولێر، ههریمی
کوردستان، عێراق.

پوخته:

کیشهکانی په یوهست به جیندهر و هه مه چه شنی
جیندهر هه میسه له قوتابخانهکاندا هه بوه. زۆریک له
بوارهکانی ژبانی قوتابخانه له دهوری پۆلی
جیندهری تهقلیدیدا دروست دهکرین.

قوتابخانهکان پۆلیکی سه رهکی له فێرکردن و
بههیزکردنی بهها زالهکانی کولتور دهبینن، بهتایبهتی
له بواری جیندهردا، پاسه قوتابییان له پۆژی
یهکه مه وه دهچنه قوتابخانه، یان باخچهی مندالان،
به رهگهزی خویان دهناسرینه وه، به کوپ و کچ
ناوده برین، رهگهزه که یان به بهردهوامی له ریگهی
چیرۆک و شانۆگه ری ئازاد و کارلێککردن له گه
مامۆستا و هاوته مه نه کانیان پراکتیزه دهکریت،

قوتابخانهکان شوینێکن بۆ گه ران بهدوای په یوهندی
تایبهت له گه ل "باشترین هاوپی" له قوتابخانهی
سه رهتایی و "هاوپی کورهکان" یان "کچهکان"
دهرباره ی خیزانهکان و په یوهندییهکان فێرده بن، نه و
شخانهی کومه لگه چاوه روانیان لیده کات، زۆر له و
شخانهی له قوتابخانه پوه دات، په یوهندی به لایه نی
جیندهر وه هه یه، به م هۆیه شه وه گرنگه
پهروه رده کاران تیگه یشتنیکی بههیزیان له چۆنیه تی
مامه له کردن له گه ل جیندهردا هه بیته.

ئه م توێژینه وه یه ریگایه که بۆ هۆش یار کردنه وه و
خسته نه روی کیشه کانی جیندهر له بابته کانی
پروگرامی خویندندا، توێژینه وه کان (له باشووری
کوردستاندا) بۆ هۆش یار کردنه وه ی یه کسانی
جیندهری له کتیبه کانی خویندندا له ئاستی پێویستدا
نین. له م توێژینه وه یه دا دهقه کانی (کتیبی خویندنی
کوردی قوناغی سییه می بنه رتهی)، له سه ر بنه مای
شیکردنه وه ی دهق و وینه کان دانراون، نه نجامه کان
ئه وه ده رده خه ن، پروگرامی خویندنی کوردی
نایه کسانی جیندهری له خۆ ده گریت، به واتایه کیتیر
وینا و پۆل و ئه رکی هه ردو ره گه زه که به یه کسانی
نه خراوه ته پو، چ له تیکسته کاند چ له و وینه نه ی
له گه ل تیکسته کاند خراونه ته پو، نه نجامه کانی ئه م
توێژینه وه یه هه ولێکه بۆ ئه وه ی له کاتی دانانی
پروگرامی خویندندا ره چاوی یه کسانی جیندهری
(دهق و وینه، ناو ئه رک و پۆلی) دا بکریته.

کلیله وشهکان: جیندهر، یه کسانی جیندهری، جیندهر
و مامۆستا، جیندهرو پروگرام.

Article Info:DOI: [10.26750/Vol\(10\).No\(1\).Paper8](https://doi.org/10.26750/Vol(10).No(1).Paper8)

Received: 16-June-2022

Accepted: 24-July-2022

Published: 29-March-2023

Corresponding Author's E-mail:

agreen.hadi@epu.edu.iqazad.mahmood@epu.edu.iqNareman.kareem@su.edu.krd

This work is licensed under CC-BY-NC-ND 4.0



Copyright©2022 Journal of University of Raparin.

**پیشهکی:**

ناونیشانی توئیزینه وه که: ناونیشانی توئیزینه وه که بریتیه له (جیندهر له پرۆگرامی خویندنی کوردیدا) کتیبی قوناغی سییه می بنه رتهی وهک نمونه).

رێبازی توئیزینه وه که: له م توئیزینه وه هیه دا ریبازی (وهسفی شیکاری) به کاربراهه، دهق و گوتارهکان هاوشان له گه ل وینه کان شیده کراونه ته وه، دواتر له ریگهی داتا، بابه ته که خراوه ته پو.

سنوری توئیزینه وه که: کتیبی خویندنی کوردی قوناغی سییه می بنه رتهی له ههریمی کوردستاندا (کرمانجی ناوه راست) تا ئه و جیگایه ی دهق و گوتار و وینه ی تیدایه، شیکراونه ته وه.

کێشه ی توئیزینه وه که: گوتاری پرۆگرامی قوتابخانه دیزاینکراون، بۆ ئه وه ی له لایه ن قوتابییانه وه بخویندین، قوتابییانه کان له کاتی خویندنه وه و بینینی (دهق و ناو، ئه رک و پۆل، وینه کان) به شیوه یه کی ئاشکرا روه پوی گوتاری جیندهری ده بنه وه، رهنگه کاریگه ری له به شداریکردن له شیوه پیدانی بیروکه کانیا ن سه باره ت به جیندهر بکات، ئه م دهق و وینه کان کاریگه رییان له سه ر دهرونی قوتابییان هه یه. ئه گه ر سه یری دهقه کانی خویندنی کوردی پۆلی سییه م هاوشان له گه ل ئه رک و پۆل و وینه کان و به کارهیتانی ناوی ههردو رهگه زه که بکه ی ن، روه پوی نایه کسانیه کی زۆری جیندهری ده بینه وه، توئیزه ران هه ولده دن له ریگه ی ئه م توئیزینه وه و کێشه ی نایه کسانیه کی جیندهری له پرۆگرامی خویندنی کوردی قوناغی سییه می بنه رتهی بخه ی نه پو، له کاتی دانانی پرۆگرامی خویندن ره چاوی یه کسانیه کی جیندهری بکریه ت.

ئامانجی توئیزینه وه که: کتیبه کانی قوتابخانه رهنگدانه وه ی پراکتیزه کومه لایه تیه کان، ده پرسین بزانی چۆن پرۆگرامی خویندن مامه له له گه ل مه سه له ی جیندهر دا ده کات؟ هه لبژاردنی (زمان و وینه) له کتیبه کانی خویندنا له پوی کومه لایه تیه وه دیاری ده کرین، هه روه ها چۆن پرۆگرامی خویندن پۆلی کومه لایه تی له نیوان کچ و کوردا ده چه سپینیت؟ له لایه کی دیکه وه کتیبه کانی خویندن به دهقه کان وه سفده کرین، که به شیکن له گوتاریکی

فراوانتر، هه‌ولده‌دین ئه‌و جیاوازییه جینده‌ریانه له‌روی (گوتار، وینه، ناو، پۆل و ئهرکی ههر دو ره‌گه‌زه‌که) له چوارچێوه‌ی کتێبه‌که‌دا هه‌یه شیبکه‌ینه‌وه، دواتر به‌پینی داتا بیخه‌ینه‌پرو.

سو‌دی توێژینه‌وه‌که: یارمه‌تیدانی ئه‌و ماموستا به‌ریزانه‌ی له وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی پرۆگرام و چاپه‌مه‌نییه‌کاندا، که به‌ش‌داری له دانانی پرۆگرامی خویندندا ده‌که‌ن، تاوه‌کو له کاتی دانانی پرۆگرامه‌کان له‌لایه‌نی (ده‌ق، وینه، پۆل و ئهرک، ناو، چالاکییه‌کانی ناو پرۆگرام) ره‌چاوی لایه‌نی یه‌کسانی جینده‌ری بکه‌ن.

۱-۱: جینده‌ر:

وشه‌یه‌کی ئینگلیزییه و بنه‌چه‌یه‌کی لاتینی هه‌یه به‌مانای (سێکس) له‌روی نێربون و مێبونه‌وه، چه‌مکی جینده‌ر له‌روی مێژوویه‌وه بۆ یه‌که‌مجار له‌لایه‌ن "ئان ئۆکلی" یه‌وه له‌ ساڵی ۱۹۷۲ له فۆرمیکی زانستیدا به‌کارهاتوه و هینراوه‌ته ناو لیکۆلینه‌وه‌ی زانستیه‌وه، یه‌که‌م که‌س بو که جیاوازی له‌نیوان ههر دو زاراوه‌ی (sex - Gender) دا کردوه و ده‌لیت: زاراوه‌ی "سێکس" به‌ مانای ئه‌و جیاوازییه بایه‌لۆژیانه دیت، له ئه‌زه‌له‌وه ههر دو ره‌گه‌زی نێر و مێ به‌بێ ویست و پۆل‌بینینی خۆیان له‌گه‌لیان له‌دایک ده‌بیت، به‌بێ ئه‌وه‌ی له توانایاندا بیت گۆرانکاری له‌ کۆی دابه‌شکارییه‌کانیان و پیکهاته تایبه‌تییه جیاکه‌روه‌ه جه‌سته‌یه‌یه‌کانیاندا بکه‌ن. "ئۆکلی" ده‌لیت: زاراوه‌ی "جینده‌ر" له‌ روی ماناوه ته‌واو جیاوازه له‌ زاراوه‌ی "سێکس" چونکه له دیدگه‌ی ئه‌وه‌وه زاراوه‌ی جینده‌ر به‌ مانای پۆل و رایه‌لی نیوان نێر و مێ دیت، له‌سه‌ر ستراکچه‌ری کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی، که‌لتوری و ئایینییه‌وه بنیاده‌نرێ؛ واته زه‌مینه‌ی له‌باره بۆ ده‌ستکاریکردن، دابه‌شکاری، دیاریکردن و پێسپاردنی ئهرکه‌کان له نیوان نێر و مێدا له‌سه‌ر بنه‌مای "جۆری کۆمه‌لایه‌تی"، له‌به‌رئه‌وه‌ی جۆری کۆمه‌لایه‌تی، پرۆسه‌یه‌که له‌ ریگه‌ی "فێربونی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه په‌ره‌ی پێده‌دری. (Elizabeth , 2008)

جینده‌ر ئاماژه‌یه بۆ سه‌رجه‌م ئه‌و جیاوازییه کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و کولتوریه‌یه‌ی که له‌نیوان ژن و پیاویدا هه‌ن که بنه‌ماکه‌یان کولتور دروستیکردون نه‌ک ره‌گه‌ز، واته ئه‌و پۆله کۆمه‌لایه‌تییه‌ی که ژنیک ده‌یگیریت و ئه‌و پۆل و پێگه کۆمه‌لایه‌تییه‌ی پیاویک هه‌یه‌تی دروستکراوی کولتورو دابونه‌ریته و هه‌یچ په‌یوه‌ندییه‌کی به نێربون و مێبونه‌وه نییه، ئه‌ش‌ی و ئه‌کریت له‌ کولتوریکه‌ی دیکه و له جیگایه‌کی دیکه ژنه‌کان پۆلی پیاو بگێرن و پیاوه‌کان پۆل و پێگه‌ی ژنیان هه‌بیت، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌نس‌رۆپۆلۆجیستی ئه‌مریکی مارگریت مید گرنگی و بایه‌خیکه‌ی زۆری به‌بواری که‌سیه‌تی و کولتور دابو، له‌گرنگترین ئه‌و ئه‌نجامانه‌ی له‌توێژینه‌وه‌کانی به‌ده‌ستی هه‌تایه‌وه‌بو شێوازه‌کانی که‌سیه‌تی مرۆف له‌ریگه‌ی هۆکاره کولتوریه‌یه‌کانه‌وه دیاریده‌کریت، نه‌ک له‌ریگه‌ی بایۆجیاوه .

که‌واته زاراوه‌ی سێکس و جینده‌ر هه‌ندیک جار وه‌ک هاواتا به‌ شێوه‌یه‌کی گۆراو به‌کارهینراوه. به‌لام تیوره‌کانی زمان و جینده‌ر جیاوازییان له‌ نیوان سێکس و جینده‌ر وه‌ک بنیاتیکی بایۆلۆژی و کولتوری کردوه.

له لایه کیتروهه زاراو هیه کی تریشمان هیه ئه ویش زاراو هی سینکسیزم: ئه و زمانانه ره گه زیگ به سه ره گه زیگی تر زال دهکات.

سینکس ئاماژه به بو جیاوازی بایولوژی نیوان ژن و پیانو، جیاوازییه کی سروسشتیه، له کاتیگدا جیندهر زاراو هیه که بو وه سفکردنی پۆلی کومه لایه تی به کار دیت، سینکس له روی بایولوژییه وه بنیاده نریت، جیندهر له روی کولتورییه وه بنیاده نریت. ئه مه هه میشه به ته وای راون نییه، چونکه له نیوان نیر و میدا پۆلی تایبه تی کولتوری زیاده هه، که مروقه کان پیناسه دهکن، سینکس نابینه جیاوازی جیندهری، به لکو جیاوازییه کی سروسشتیه، به لام جیندهر به ره می بیری کومه لگه یه، (Diveen and Salam, 2020, 81).

۲-۱: تیوره کانی په ره سه ندنی جیندهر:

(Moony: 1990) چوار گروپی سه ره کی له تیوره کان ده ستندیشان کردوه، گه شه ی رۆلی (سینکس یان جیندهر) به شیوازی جیاواز پونده که نه وه، که ئه مانه ن: (فیروبونی کومه لایه تی، په ره سه ندنی مه عریفی، پرۆسه کردنی زانیاری و تیوره کانی ناسینه وهن). به پیتی تیوری فیروبونی کومه لایه تی، رهفتار و هه لویسته کان له ریگه ی وروژاندن و وه لامدانه وه له ده ورو به ریان په ره پینده درین. (Anderson, Taylor, 2006, p 77)

بیردۆزی گه شه ی مه عریفی شیوازی گه شه سه ندنی باوی له چۆنیه تی دروستکردنی کلیشه ی ره گه زی مندالان هیه. له پوانگه ی (Gulko, Powlishta) کلیشه و نه رمی و ئاره زوه که سییه کانی جیندهری هه موی له گه ل ته مه ندا زیاد ده بیت. (Gulko.ect, 1993, P 93).

به لام (Frawly) تیوری هیلکاری جیندهر لایه نه کانی (تیوری فیروبونی کومه لایه تی و گه شه ی مه عریفی) تیکه لده کات. ئه و ئه مه ی به کارهینا، بو ئه وه ی لیکۆلینه وه له وه بکات و بزانیته هه لویستی قوتابیان چۆنه کانیک داوا له قوتابیان ده کریت هه سستی خویان به رانه بر ئه و ویتانه ده رده برن که له پرۆگرامی خویندندا هاوشان له گه ل تیکسته کاندانانراینه. (Frawly, 2008, p3).

۳-۱: جیندهر و زمان:

تویژینه وه یه کی زور له سه ره زمان و جیندهر و په روه ده کراوه، هه ر یه که له و تویژینه وانه به دۆکیومینتکردنی جیاوازییه کان و نایه کسانیه کان له هه لسوکه وتی زمانی کچ و کوراندنا به ستراونه ته وه، کچان و کوران شیوازی قسه کردنی جیاوازیان هیه، هه لبژاردنی جیاوازی خویندنه وه به شیوازی جیاواز و بابته تی جیاوازیان نوسیوه، به لام شیوازی قسه کردنی کوران ریگه یان پینده دات به سه ره چالاکي ناو پۆلدا زال بن، کچان ده رفه تی سنورداریان هه بو، بو ئه وه ی به شداری چالاکیه کان بکه ن، به پیتی ئه و تویژینه وانه ی کراون، کاره کته ره نیره کان له چیرۆکه کاندان چالاکتروبون و که متر رۆلی کاراکته ری مینیه یان تیدا هه بو؛ زورچار کتیه کان زانیاری ئه زمون و به شداری ژنان و کچانیان له کومه لگه فه رامۆشکردوه. (Swann, 2003. P 624)

سیناریوییدا ئه‌رکی په‌روه‌رده‌یییه بۆ گواستنه‌وه‌ی مه‌عریفه له کلێشه‌ی جینده‌ر؛ بۆ فی‌رکردنی فی‌رکارییه‌کی ناجینده‌ری، به‌ده‌سته‌پێنانی گه‌شه‌ی تاکه‌که‌سه‌ی، وه‌ک: که‌سانی ئازاد.

په‌روه‌رده له‌ روانگه‌ی جینده‌ره‌وه پیکدیت: له پیکه‌پێنانی که‌سایه‌تی نوێی تاکیکی جیاوازا، تاکي په‌روه‌رده‌کراو له‌سه‌ر بنه‌مای یه‌کسانی نیوان جینده‌ره‌کان، که سیسته‌میکی په‌روه‌رده‌یی دابینیده‌کات، له‌گه‌ل دادپه‌روه‌ری، به‌بی جیاوازی، یان دورخستنه‌وه. ئه‌نجامدانی تووژینه‌وه و لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی له‌ روانگه‌ی په‌گه‌زه‌وه، شیکردنه‌وه‌یه‌کی بابه‌تیانه له‌سه‌ر په‌یوه‌ندییه‌کان و ئالوگۆره‌ په‌مزییه‌کانیان و فۆرمه‌کانی زمان و هتد، له‌ نیوان په‌گه‌زه‌کاندا، هه‌موارکردنه‌وه‌ی وینه‌ی خودی و گۆرانیکی له‌ گۆرانی هه‌ست و شیوازی بیرکردنه‌وه و شیوازی ژیان، پێویسته‌ پرسیاربکریت له‌ کوی جیاوازی په‌گه‌زی دیت؟ چۆن ده‌توانین کیشه‌کان شیبکرینه‌وه و تیبگه‌ین؟ که‌واته که‌لتوری جینده‌ر ده‌بیته‌ بونیادیکی کۆمه‌لایه‌تی په‌مزی، که‌ گوتار پۆلی سه‌ره‌کی ده‌بینیت بۆ به‌ره‌مه‌پێنان و دروستکردن و هه‌موارکردنه‌وه‌ی ئه‌و مانایانه‌ی که به‌شیکن له‌ دامه‌زراوه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، وه‌ک قوتابخانه و خیزان. له‌ کارلیککردنه‌کانی قوتابخانه‌دا، ده‌توانریت چه‌ند کرداریک یان روداویک بدۆزیته‌وه، که پێویستی به‌ ویناکردن هه‌یه، و پۆتینی پۆژانه یارمه‌تی ده‌رخستنیانده‌دات، بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت کلتوریکی له‌ روانگه‌ی په‌گه‌زه‌وه دروستبکات. بۆیه‌ گرنگه هه‌ردو مامۆستای نیر و می ئالته‌رناتیفی جیاوازی په‌گه‌زی له‌گه‌ل قوتابییه‌کان به‌ره‌مه‌پێن و ئه‌م جیاوازیانه هۆکار و شی بکرینه‌وه.

1-5: جینده‌ر و مامۆستا:

وه‌ک که‌سایه‌تی ده‌سه‌لات و سه‌رکرده له‌ پۆلدا، مامۆستایان پۆلیکی گرنگیان له‌لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی مندالاندا هه‌یه، مامۆستا‌تاکان له‌وانه‌یه به‌ئاگایی یان نائاگایی- له‌ ریگه‌ی میکانیزمی جۆراوجۆره‌وه کللی په‌گه‌زی بۆ مندالان بگوازنه‌وه. له‌ سه‌ره‌تای قۆناغی پێش قوتابخانه بۆ قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی، مامۆستا‌تاکان له‌وانه‌یه به‌ شیوه‌یه‌کی جیاواز مامه‌له‌ له‌گه‌ل کچان و کوراندان بکه‌ن: به‌به‌هێزکردنی هه‌ندیک هه‌لسوکه‌وتی جیاواز له‌لایه‌نی په‌گه‌زه‌وه، به‌ قسه‌کردن و وه‌لامدانه‌وه‌ی جیاواز بۆ کچان و کوران، یان به‌ مۆدی‌لکردنی هه‌لسوکه‌وتی په‌گه‌زی خۆیان، بۆ نمونه مامۆستا‌تاکان زیاتر کارلیک له‌گه‌ل کورپه‌کان ده‌کهن. ته‌نانه‌ت له‌ ته‌مه‌نیکی لاویشدا کوران زیاتر له‌ کچان له‌ مامۆستاوه سه‌رنجیان پێده‌گات، هه‌ردوک به‌هۆی زیادبونی کارلیکه‌ری نه‌رینی وه‌ک په‌خه‌ یان دیسپلین و زیادبونی کارلیک‌شینی ئه‌رینی وه‌ک ستایشکردن. جگه له‌ چاره‌سه‌ری جیاکاری، هه‌ندیک له‌ مامۆستایان بیروباوه‌ری لایه‌نگریان سه‌بارت به‌ ئه‌دای قوتابخانه‌ی کچ و کوران هه‌یه، که دیسان له‌ ئاستی نمره‌دا ده‌په‌ریته‌وه. (Beaman, 2006, p 339).

تیگه‌یشتن و ئاگاداربون له‌ شیوازی په‌گه‌زی له‌ پۆلدا زۆر گرنگه، چونکه مامۆستایان پۆلیان هه‌یه له‌ پیکه‌پێنانی پینگه‌ی ئه‌کادیمی و پیشه‌یی داها‌توی قوتابییان، مامۆستایان و پۆشنییران ده‌توانن کار بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی ئه‌و لایه‌نگیریانه‌ی له‌ فی‌رکردندا ببینن و گۆرینی به‌ره‌و فی‌رکردنی دژه لایه‌نگیری، له‌وانه‌یه به‌ په‌نگدانه‌وه‌یه‌ک له‌سه‌ر

شیوازی کلیشه‌ی خوئی ماموستایان ده‌ستپیکات و ره‌چاوکردنی چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل منداڵان له‌سه‌ر بنه‌مای ئەم پیشینیانە. ماموستاکان له‌وانه‌یه ره‌چاوی ئەوه بکه‌ن که کێ ده‌ستنی‌شاندەکه‌ن؟ بۆ ئەوه‌ی وه‌لامی پرسیاره‌کان بده‌نه‌وه، چ جووره‌ پرسیاریک له‌ کچان به‌رانبه‌ر به‌ کوران ده‌که‌ن؟ ئایا زمانی جیاکاری و ته‌کنیکی دیسپلینی له‌گه‌ل کچان و کوراندا به‌کارده‌هینریت؟ ستراتیجه‌کان بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی فیرکردنی دژه‌ لایه‌نگیری بریتی ده‌بیت: له‌ به‌ره‌نگاربونه‌وه‌ی کلیشه‌ی جینده‌ری به‌ دروستکردنی پیشینی ده‌رباره‌ی به‌شداری یه‌کسان و توانای یه‌کسان له‌ کچان و کوراندا، به‌کاره‌یتانی زمانی بیلایه‌نی جینده‌ر (Kollmayer, 2018, p 361).

به‌ پیدانی پینگه‌ی بیۆینه‌یان وه‌ک ده‌سه‌لاتیک له‌ناو پۆلدا، ماموستایان ده‌بیت به‌شیوه‌یه‌کی چالاکانه‌ رووبه‌روی لیدوانه‌ ناجینده‌رییه‌کان ببنه‌وه، ئەم ستراتیژانه‌ ده‌توانن نایه‌کسانی جینده‌ری له‌ پۆل که‌مبکه‌نه‌وه و منداڵه‌کان به‌ره‌و راگرتنی بیروباوه‌ری جینده‌ری یه‌کسانخوازتر ببات، ماموستا به‌شیکێ زۆر گرنگه‌ له‌ په‌روه‌رده‌کردنی زوی منداڵه‌که‌دا و بیروکه‌ و بیروباوه‌ریان ده‌توانیت شیوازی فکری قوتابییه‌ گه‌نجه‌کان بگوریت، هه‌مو کرداریک، هه‌لوێسته‌کان، ره‌فتاره‌کان، روانگه‌کان، ریبازه‌کان، شیوازه‌کان، تیروانین و میشکی ماموستایه‌ک یارمه‌تیده‌ر ده‌بیت بۆ شیوه‌پیدانی که‌سایه‌تی منداڵ له‌ پوی رۆلی جینده‌رییه‌وه، ئەو ماموستایه‌ ژینگه‌ی فیربون دروستده‌کات به‌ به‌کاره‌یتانی چه‌ند ستراتیژ و ده‌ستیوه‌ردانیک ئەمه‌ش بۆ مسۆگه‌رکردنی یه‌کسانی جینده‌رییه‌.

پرۆگرامی هه‌ستتاری جینده‌ری و کتیبه‌کانی خویندن ناتوانن هیچ کاریک له‌ پۆلدا بکه‌ن، ئەگه‌ر په‌روه‌رده‌ی یه‌کسانی جینده‌ری نه‌بیت. ئەوان ده‌بیت خویان گۆرانکارییه‌کان بکه‌ن یان ناوه‌رۆکی فیرکردنی هه‌ستتاری جینده‌ری په‌سه‌ن دروستبکه‌ن. بۆیه‌ چه‌ند خالیک هه‌یه، پێویسته‌ ماموستایان و دانه‌رانی پرۆگرامی خویندن ره‌چاویانبکه‌ن، ئەوانیش بریتین له‌مانه‌:

- دلنیا به‌ له‌وه‌ی یه‌کسانی جینده‌ری به‌ یه‌کسانی له‌ بابته‌کانی پرۆگرامی خویندن پيشان ده‌درین.
- دلنیا به‌ له‌وه‌ی ئەو بابته‌ و وینانه‌ی له‌ که‌ره‌سته‌ی پۆلدا به‌کارهاتون، په‌یوه‌ندی به‌ ئەزمونی ژبانی هه‌ردو ره‌گه‌زه‌وه‌ هه‌یه.
- دلنیا به‌ له‌وه‌ی که‌ بریکێ هاوسه‌نگ له‌ بابته‌کانی خویندن له‌لایه‌ن نوسه‌رانی نیر و می نوسراون.
- کور و کچ وه‌ک نمونه‌ی شاره‌زا یان سه‌رکرده‌ له‌ پرۆگرامی خویندندا له‌خوبگریت.
- پيشاندانی هاوکاری و یارمه‌تی نیوان هه‌ردو ره‌گه‌زه‌ له‌ بواره‌کانی ژياندا.

٦-١: جینده‌ر و پرۆگرام:

پرۆگرام به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی ئاماژه‌یه‌ بۆ ئەو زانیاری و لیهاتوییانه‌ی که‌ چاوه‌پروان ده‌کریت، قوتابییان فیری ببن، ئامانجه‌کانی فیربون له‌خۆده‌گریت، ئەو یه‌که‌ و وانانه‌ی ماموستایان ده‌یلێنه‌وه؛ ئەو ئەرک و پرۆژانه‌ی به‌ قوتابییان ده‌درین، ئەو کتیبه‌ و که‌ره‌ستانه‌ی له‌ کۆرسیکدا به‌کارده‌هینرین، بۆ نمونه‌ پرۆگرامی تاکه‌که‌سی

ماموستا ده بیته ستاندارده تاییه ته کانی فیربون، وانه کان، ئه رکه کان و که رهسته کان بو ریڅخستن و فیبرکردنی کورسیکی دیاریکراو به کارده هیترین.

پروگرامی خویندن باشترین ئامرازه بو گواستنه وهی کلتور و به ها و بیروباوه ره کانی کومه لگه بو فیبرکار، پروگرامی خویندن له ریگه ی کتیبه کانی خویندن و که رهسته ی فیربون له ژینگه ی قوتابخانه وه جیبه جیده کریت، که به پروگرامی شاراوه ناسراوه، چونکه هه مو کومه لگه یه ک سیسته می ره گه زیی و کلیشه ی ره گه زیی خوی هه یه، مه به ستم وینه ی زالی ئه و شته یه، که ژن و پیاو چونه؟ به هه مان شیوه له پروگرامی خویندندا رهنگیداوه ته وه، و وینایده کات. کاتیک مندالان ده چنه ناو ژینگه ی قوتابخانه، وینه ی نیر و می له کتیبه کاندای کیشراون، چه مکی خویان سه بارهت به ره گه ز و وینه ی خویان، رهفتاره کانیان، ئاواته کانیان رهنگریژ ده که ن، (ئه گه ره گورانیکی له کلیشه ی جینده ری داریژراو بیت، هه ولی جدی پیویسته، بو شیکردنه وه ی یه که م: پروگرامی فیربون، دوهم، بو پیشکه شکردنی ئه و وینه داواکراوانه. هه رچونیک بیت، وینه جینده ره، له پروگرامی خویندندا نابیت به ته واوی له گه ل سیسته می باوه ر جیاواز بن. ئه گه ر واییت، قوتابیه کان ده خاته مملانی و مه ترسییه وه). (Elwood, 2016, p247).

چالاک فیربون به شیکن له پروگرامه فه رمییه کانی ده ولت یان پروگرامی خویندن، جینده ره له پروگرامی خویندندا زور به ربلاوه. له قوتابخانه سه ره تاییه کاندای زور جار داوا له مندالان ده کریت که قسه له سه ره خیزانه کانیان بکه ن و چیروک بنوسن و وینه بکیشن و وانه کان به ژیاوی مالی خویانه وه به ستمه وه کاتیک قسه له سه ره خیزان و ژیاوی مال ده کریت، بابه تی دایک و باوکان و مندالان له و مالانه دا ده ژین، که ریڅخستنی خیزانی جیاوازن له خیزانیکی تر، کیشه ی جیاوازی جینده ری و خیزان له زوربه ی قوتابخانه کاندای هه یه، سه ره رای ئه وه ش مندالان فیبرده کرین که له ریگه ی کایه ی داهینه رانه وه و چالاکیه ئه زمونگه ره کانی تر له قوتابخانه ی سه ره تاییدا سود و ئه زمونی جوراوجور بدوزنه وه. زوربه ی ئه م کایه و چالاکیه کان کودی جینده ریان هه یه، وه ک: جلوبه رگ، وینه ی لورییه کان، که لویه له کانی ناندین و ته نانه ت ناوه روکی ئه و په رتوکانه ی به "به رژه وه ندی کوران" و "به رژه وه ندی کچان" پو لیتکراون. مندالان زور به زه حمه ت هه ولده دن بو فیربونی تیگه یشتن له هاو پوله کان، و یاسا کانی ره گه ز هه ندیک له به هیترین جوره کانن که مندالان تیده کوشن بو تیگه یشتن. بو ئه م هوکارانه یه که پیویسته ماموستایانی سه ره تایه ی ئاگاداری کیشه کانی په یوه ست به جیاوازی جینده ری و سیکسی بن له پوله کانیاندا.

له قوتابخانه کاندای پروگرامی خویندنی زمان پره له رومان و شانوگه ری و شیعی خۆشه ویستی، که ده بیت زانیاری له باره ی جیاوازی جینده ری له خو بگرین، بو ئه وه ی بتوانن به بیر و ره خنه یی له و وانه و تیکسه تانه بکولینه وه، و به کویرانه کلیشه ی کون و زانیاری هه له به ره م نه هیتن. (Meyer, 2010, p8).

قوتابیه کان زوربه ی کات وه ک مودیلی رول له کتیبه کانی خویندندا سه یری که سایه تییه هاو ره گه زه کان ده که ن. له به ره ئه وه قوتابیه کچه کان له وانه یه کلیشه ی پیشه یان هه بیت، چونکه کتیبه کانی خویندن به رده وام پیشنیازی

دهگریته وه (کتیبی خویندن، وینه، که رهسته‌ی خویندنه وه، سپارده نوسراوه‌کان، یان ته‌نانه ت که رهسته‌کانی تاقیکردنه وه‌ش) که ده‌توانن پشتگیری مامه‌له‌ی یه‌کسانی بکن، قوتابخانه کان دامه‌زراوه‌یه‌کی گرنگن له کومه‌لگه، نوینه‌رایه‌تی و جیاکاری له کتیبه‌کانی قوتابخانه گرنگه، چونکه کاریگه‌ری له‌سه‌ر هه‌لبژاردنی ژیانی مندالان و هاندان هه‌یه.

رینگیه‌ک بو چاره‌سه‌رکردنی ئەم بوشاییه، ئەوه‌یه ژماره‌ی نوسه‌رانی ئافره‌تی کتیبه‌کانی قوتابخانه زیاده‌بکریت، لیکۆلینه‌وه‌کان ده‌ریده‌خه‌ن که له‌و حاله‌تانه‌دا کتیبه‌کانی خویندن له‌لایه‌ن نوسه‌رانی ژنه‌وه نوسراون، نوینه‌رایه‌تی و دنیا‌بینی مینه‌یی به‌رزتری هه‌بوه، ده‌بیت نوسه‌رانی (نیر یان می) به‌رانبه‌ر لایه‌نگری ره‌گه‌زی هه‌ستیارین و راهینانیان پیکریت، بو ئەوه‌ی زیاتر هه‌ستیاره‌ی ره‌گه‌زی بن، له‌نوسین و زمان و وینه و ناوه‌رۆکی ئەو کتیبانه‌ی ده‌توانن یارمه‌تیده‌ر بن له‌باشترکردنی پیگه‌ی کچان و ژنان.

نه‌ک ته‌نهما ره‌گه‌ز ده‌سته‌واژه‌یه‌کی پیش‌بینیکراوه، زۆریک له‌تویژینه‌وه‌کان له‌بواره‌ی لیکۆلینه‌وه‌ی پرۆگرامدا ده‌ریده‌خه‌ن، زاراوه‌ی 'پرۆگرام' به‌شیوه‌یه‌کی جیاواز دانراوه، به‌پشتبه‌ستن به‌بیردۆزی ئەو زانایانه‌ی له‌ناو بواره‌که‌دا کارده‌کن (Scott, 2001, p 6).

پرۆگرامی خویندن له‌بنچینه‌دا ده‌ستنیشانکراویکه له‌کتوری کومه‌لگه، هه‌ندیک لایه‌نی دیاریکراوی شیوازی ژیانمان، هه‌ندیک جووری زانیاری، هه‌ندیک هه‌لو‌بست و به‌هاکان ئەوه‌نده گرنگن، که گواستنه‌وه‌یان بو نه‌وه‌ی داها تو بو ده‌رفه‌ت به‌جینه‌هیلریت. به‌م شیوه‌یه له‌چه‌ندین ریکه‌به‌ند و کومه‌لگه‌وه، پرۆگرامی خویندن، به‌به‌ها کومه‌لایه‌تی و کولتورییه‌کان، زانیاری و شاره‌زایی داده‌نریت، که بو گه‌نجان پیویسته‌بزانن بو کارکردن و ژیانی داها تو ئاماده‌یان بکن. پرۆگرامی خویندن شتیکی چه‌سپاو نییه، به‌لکو "ناسنامه‌یه‌کی داینامیکه (Ridell, 1992, p 1)، که به‌رده‌وام له‌ژیر کاریگه‌ری پیگه ئایدیۆلۆژییه‌کانی سیاسه‌تمه‌داران و سیاسه‌تکاران و گۆرانکارییه‌کانی ئابوری و کومه‌لگه‌کان و خالی وهرچه‌رخان که ده‌ست به‌کیشمه‌کیشکردنی تیپینه‌کانی ده‌کات.

لاوتون ده‌لایت: پرۆگرامی خویندن له‌که‌لتوری کومه‌لگه ده‌ستنیشان ده‌کریت، ئەوانه‌ی ره‌گه‌ز و کارلیککردنی له‌گه‌ل پرۆگرام به‌کیشه‌ده‌زانن، واته ئەو بابته‌ی دانراوه، ره‌چاوی لایه‌نی کولتوری کومه‌لگه کردوه و بیلایه‌ن نییه. (Weiner) ده‌لایت: پرۆگرامی خویندن ئەو بابته‌یه که له‌که‌لتوره‌وه ده‌ستنیشانکراوه، گریمان‌ه‌کانی زانیاری و ره‌گه‌ز و که‌لتوی له‌ناو دامه‌زراوه په‌روه‌رده‌یه‌کان و پۆله‌کاندا ره‌نگریژکراوه و پرۆگرامی خویندن له‌روی کومه‌لایه‌تییه‌وه دانراوه، و به‌و شیوه‌یه‌ش په‌نگدانه‌وه‌ی بیروکه زاله‌کانه، ئەم بیروکه‌یه له‌ریگه‌ی پراکتیکه‌وه پیشکه‌شده‌کرین. تویژه‌ران له‌پیناسه‌کردن و دروستکردنی په‌یوه‌ندییه ره‌گه‌زییه‌کاندا هه‌ولده‌دن، که چۆن پرۆگرامی خویندن په‌نگدانه‌وه‌ی یان باشترکردنی هه‌لسوکه‌وت و تیگه‌یشتنی گونجاوی ره‌گه‌زی سه‌باره‌ت به‌کورپان و سه‌باره‌ت به‌کچان هه‌بیت. (Weiner, 1994, p4).

۸-۱: چۆنیهتی ناساندنی لایهنگری جیندهری له کتیبهکانی خویندندا:

لایهنگری جیندهر له کتیبهکانی خویندندا دهتوانریت له دهق و وینه و نمونه و وته و هتد بناسریت. که ئهوه سهسته دروسستههکات، ههندیک چالاکی تهنیا بۆ پیاوان مهبهستن و کاری مانهوه له مالهوه و ئهجامدانی چالاکی مال بۆ ژنانه مهبهست، ئهگهر له کتیبی خویندندا چهند وینهیهکی پیاوان و ئافرهتانی تیدابیت، ئهوا زۆر گرنگه بزانیترت ژن و پیاو چۆن وینا دهکرین.

ئهگهر مامۆستایان ههلوێستی ئهرینیان بهرانبهر یهکسانی جیندهری ههبیت، ئهوا دهتوانن نیشانهکانی نوینهرایهتی نایهکسانی جیندهر له کتیبهکانی خویندن و کههستهکانی تر دا دهستتیشانبکهن، که یارمهتی مامۆستایان دهات:

۱. ئایا ئهوه بابتهانهی له لایهن مامۆستایان قوتابییانهوه بهکاردههینریت، له کلیشهی جیندهرییهوه دورن؟

۲. ئایا بابتهکانی پرۆگرامی خویندن رۆلی می و نیرینهکان به رێژهیهکی یهکسان پیشان دهدریت؟

۳. ئایا له بابتهکانی پرۆگرامی خویندن (میینه و نیرینهکان)، بهرێز و توانای یهکسانهوه پیشان دهدریت (کاتیک باسی کار دهکهن، یان داهاو، بۆ نمونه)

۴- ئایا پرۆگرامی خویندن رهنگدانهوهی پیویستی و ئهزمونی ژبانی ههر دو رهگهزی نیر و میینه؟

۵- ئایا پرۆگرام ئاشتی و یهکسانی بۆ نیر و می بهرز دهکاتهوه، بیگویدانه رهگهز و چین و کهمهندهمی و ئایین و پهسهندی سیکسی یان باکگراوندی رهگهزی؟

۱-۲: دانهرانی پرۆگرامی خویندنی کوردی

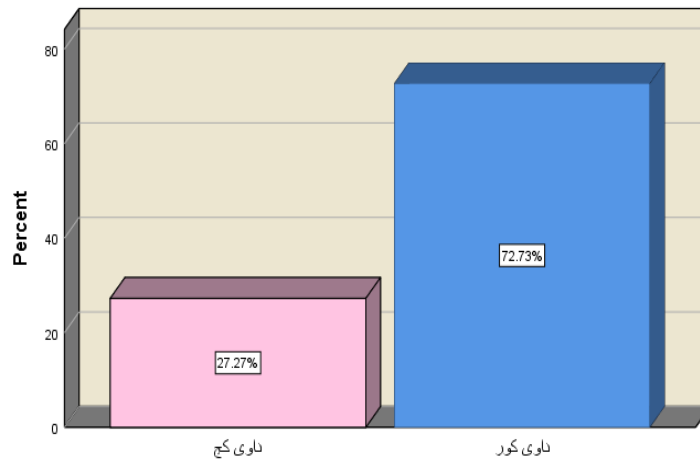
دانانی ههر بابتهیک کۆمهلیک ئامانجی لهخۆگرتوه، ههر بابتهیکیش رهنگدانهوهی بیر و هزری ئهوه نوسههریه که بابتهکه دنوسیت، بۆ ئهوهی له پرۆگرامی خویندن دابنریت، بۆیه پیویسته دانهرانی پرۆگرامی خویندن هاوسهنگی جیندهری لهخۆبگریت، ئهگهر سهیری بابتهکانی کتیبی خویندنی کوردی قوناغی سییهمی بنهپهتی یکهین، رۆلی رهگهزی می له پهرتوکهکه دا نابینریت، به واتایهکتر بابتهکان زیاتر پهیوهستن به نوسهری نیر !!

۲-۲: ناوی رهگهزی (نیر و می)

ناوی نیر و می کاریگهری لهسهه لایهنی دهرونی قوتابییان دهکات، هاوسهنگی له دانانی ناوی نیر و می وا دهکات ههر دو رهگهزهکه خۆی له ناو ئهوه کهسایهتیانه ببینیتهوه، که له پرۆگرامی خویندنی زمانی کوردی قوناغی سییهمی بنهپهتی جیاوازییهکی زۆر له نیوانیاندا ههیه، واتا ناوی رهگهزی نیر له رهگهزی می زیاتر دهبینریت، ئهه خستهیهی خوارهوه ئاماژه بۆ ئهوه دهکات، ناوی رهگهزی نیر له ۷۲%، له کاتیکدا ناوی رهگهزی می ۲۷%.

ناوی کچ و کور له پهرتوکی خویندنهوهی کوردی قوناغی سینیهم.					
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	ناوی کچ	6	22.2	27.3	27.3
	ناوی کور	16	59.3	72.7	100.0
	Total	22	81.5	100.0	
Missing	System	5	18.5		
Total		27	100.0		

ناوی کچ و کور له پهرتوکی خویندنهوهی کوردی قوناغی سینیهم.



ناوی کچ و کور له پهرتوکی خویندنهوهی کوردی قوناغی سینیهم.

2-2: وینهی رهگهزی (نیر و م) له دهقهکانی خویندنی کوردیدا :

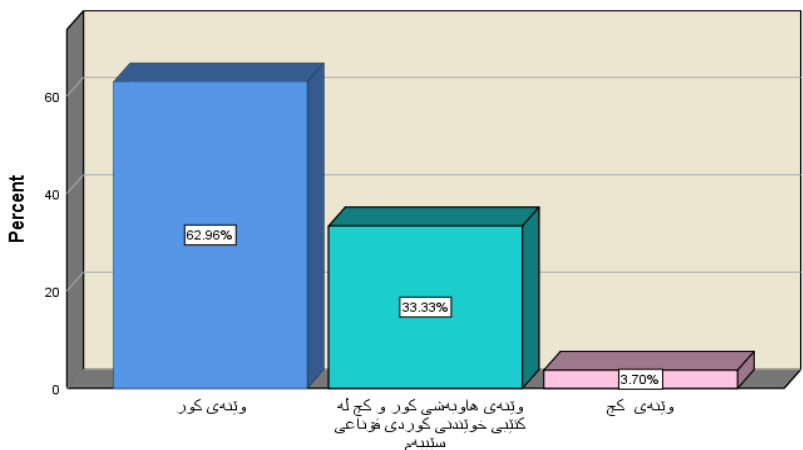
له سیستهمی پهروهردهدا، کتیبهکانی خویندن به تایبتهی (وینهکان) سهراچاوهیهکی گرنگن بو گواستنهوهی زانیاری دادهنریت، بهلام دانهرانی پروگرام گوی به گرنگی و کاریگهری وینهکان نادهن، نهو کتیبانه تهنیا جهخت له سهرا ناوهروک دهکهنهوه، کتیبهکانی خویندن پیویسته لهگهلا پیداویستی فیرخوازان بگونجین، له سهرا بنچینه میتودولوجی گونجاو دابریژریت، پیویسته رهچاوی بنهماکانی دهروندناسی و زمانهوانی تهکنیکه پهسهندکراوهکانی فیترکردن بکهن. ههندیكجار وینه له کتیبهکانی خویندندا راولی رازاوهیی ههیه، له زوربهی حالهتهکاندا نهوانهه که پروگرام دادهنین له کاتی دانانی وینهکانی کتیبهکانی خویندن بیر له فهلسهفههه پهروهردهیی و پیویستیهه دهرونییهکانی قوتابی ناکهنهوه.

وینه کاریگهری له سهرا هزر و بییری قوتابییان دهکات، وینهکان رهنگدانهوهی ناوهروکی دهقهکانه، بویه دهبیته به ههستیاری مامهله لهگهلا نهه بابته بکریته، پیویسته هاوسهنگی له دانانی وینهکاندا ههبیته، بو یهکسانی جیندهری، له وینهکاندا ههرده رهگهزهکه به هاوبهشی وینابکرین، تاوهکو یهکسانی جیندهری و ههستی

به پر سیاره تی له نیوان ههردو رهگهزه که دا هه بیته، ئه گهر سهیری وینه دانراوهکانی پرۆگرامی خویندن بکهین، نایه کسانی له نیوان ههردو رهگهزه که دا ده بینریت، به پیتی ئه و داتایانه ی له خواره وه ئاماژه یان بۆ ده کهین، وینه ی رهگهزی نیر له رهگهزی می زیاتره، هه رچه نده چهند وینه یه کی هاوبه شی نیوان ههردو رهگهزه که به رچاوده که ویت، به بۆچونی توێژهر تاوه کو وینه ی هاوبه شی نیوان ههردو رهگهزه که له پرۆگرامی خویندن زیاتر بیت، هه ستی به پر سیاره تی و یه کسانی رهگهزی ده سته بهر ده بیت، که واته به پیتی ئه نجامی ئه م ئاماره ی لای خواره وه، وینه ی رهگهزی نیر له 63%، وینه ی رهگهزی می 3%، وینه ی هاوبه شی نیوان رهگهزی (نیر و می) 33% .

وینه ی کور و کچ له کتییی خویندنه وه ی کوردی قوناغی سنیه م					
		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	وینه ی کور	17	63.0	63.0	63.0
	وینه ی هاوبه شی کور و کچ له کتییی خویندنی کوردی قوناغی سنیه م	9	33.3	33.3	96.3
	وینه ی کچ	1	3.7	3.7	100.0
	Total	27	100.0	100.0	

وینه ی کور و کچ له کتییی خویندنه وه ی کوردی قوناغی سنیه م



وینه ی کور و کچ له کتییی خویندنه وه ی کوردی قوناغی سنیه م

3-2: پۆل و ئهرکی رهگهزی (نیر و می) له دهقهکانی پرۆگرامی خویندندا

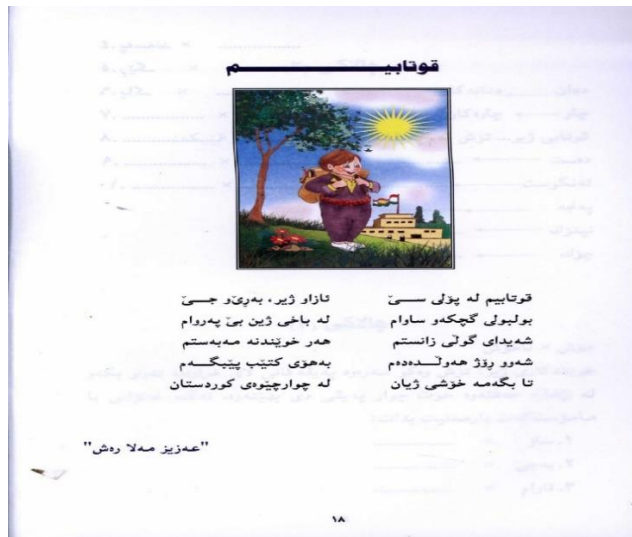
دانانی پرۆگرامی خویندن خۆی له چه ند به هایه کی پهروه دهیی و کومه لایه تی ده بینیته وه، پێویسته ههردو رهگهزه که به هاوبه شی له دهقهکانی خویندنی کوردیدا، رهچاوی یه کسانی جیندهری بکریت، ههردو

ددا نه کانهمان



قوتابییای خوشهویست، دوستی ددانه کانهمان نیشانهی تندرسته تیهمانه، یۆیه پیویسته ناگاداری ددانه کانهمان بین، رۆژانه به فلنچه و ههویری ددان بیانشۆین. له دواي ههر ناخواردنیکیدا پاکیان بکەینهوه، شیرینی کەم بخۆین. ههروهها وا باشه جاروبار بچینه لای پزیشکی ددان بۆ پشکنین و پاراستنیان له کلۆربوون و نهخۆشی دیکه.

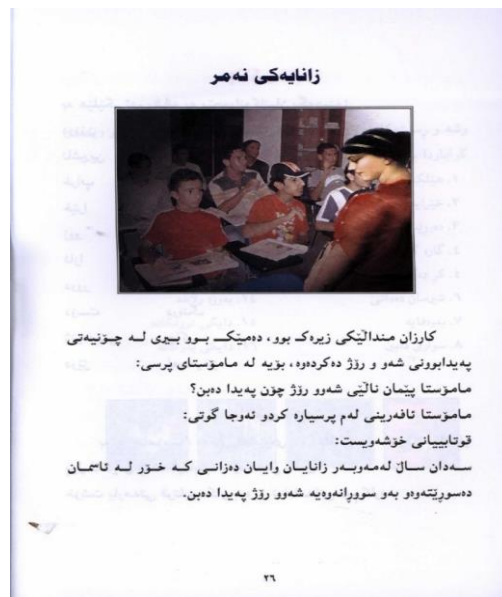
بابه تیکتر که هۆنراوهیه که به ناوی (قوتابیم)، له گهڵ تیکسته که دا وینهی کورپک به جلی کوردی دانراوه دوباره له م وینهیه شهدا، رهگهزی میی تیدا نییه، هه رچه نده ههردو رهگهزه که له قوتابخانه ههیه و پیویست بو وینهیه کی هاوبهش دا بنریت.



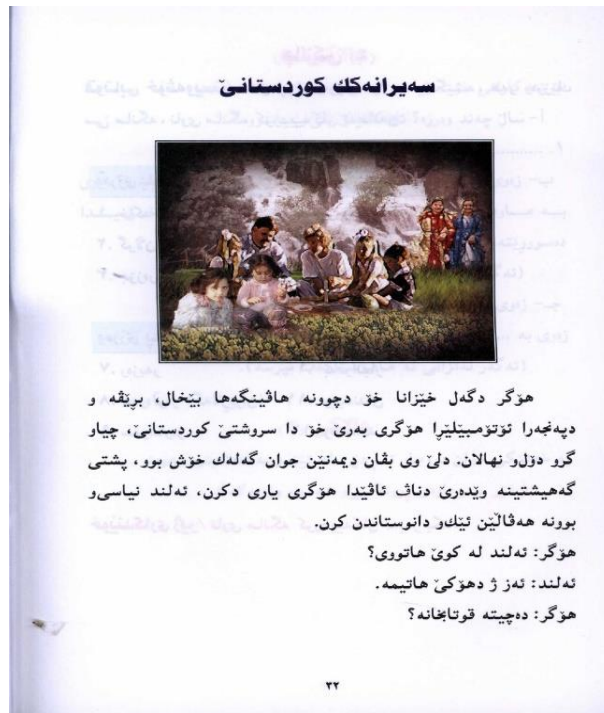
له لاپه ره (۲۱) بابه تیک به ناو نیشانی (ئهنجای درۆکردن) وینهی پیاویکی شوان دانراوه، که شوانه که رۆلی سه ره کی له م دهقه دا ده بینیت، له کاتیکدا رهگهزی میش ده توانیت ئه م ئه رکه له ئه سه توبگریت، که واته لیره دا پیگه ی پیاو له پیگه ی ئافرهت گه وره تره.



بابه تیکتیر به ناوی زانایه کی نه مر له لاپه ره (26) باسی زانای پۆله ندی (نیکولاس کۆپه ر نیکۆس) ده کات، تیکسته که باسی کورپکی زیره ک ده کات به ناوی (کارزان)، که قوتابییه کی زیره ک بوه، پرسیار ده رباره ی سورانه وه ی زه وه ی به ده وری خۆی و خۆر ده کات، پێویست بو ئه و که سه ی پرسیار ده کات، یان هه ردو ره گه زه که به شدار ی پرسیار کردنه کانیا ن بکر دبا، یان پێویست بو ناوی زانایه کی ئافره ت یان که سایه تییه کی دیاری ژن له کۆمه لگه ی کور دیدا دا بنرایه .



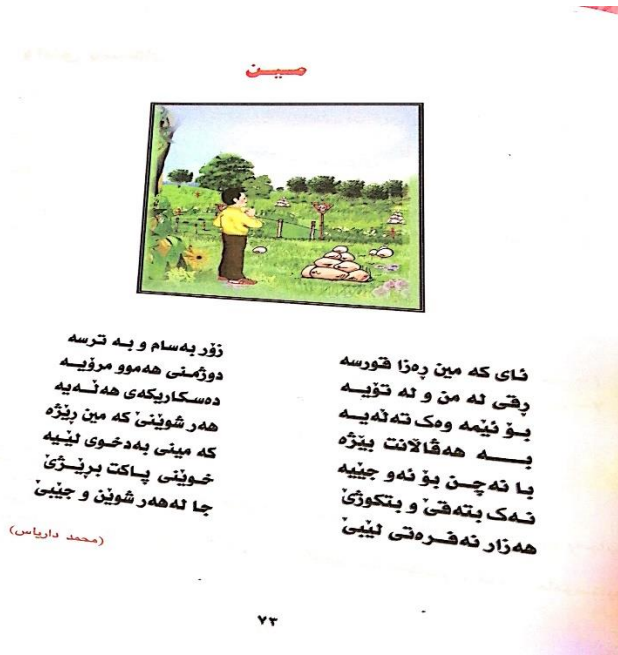
له لاپه ره (32) بابته ی (سه یرانک ل کوردستان) دو کوپ ناوی (هۆگر و ئەله نده)، رۆلی سه ره کی له تیکسته که دا ده گێرن، هه رچه نده له و وینه یه ی که له گه ل ئەم تیکسته دانرا وه، هه ردو ره گه زه که تیدا یه، به لام ناوی ره گه زی می له تیکسته که دا نییه، و هه یچ رۆل و ئەرکیک به ره گه زی به رانه ر نه درا وه.



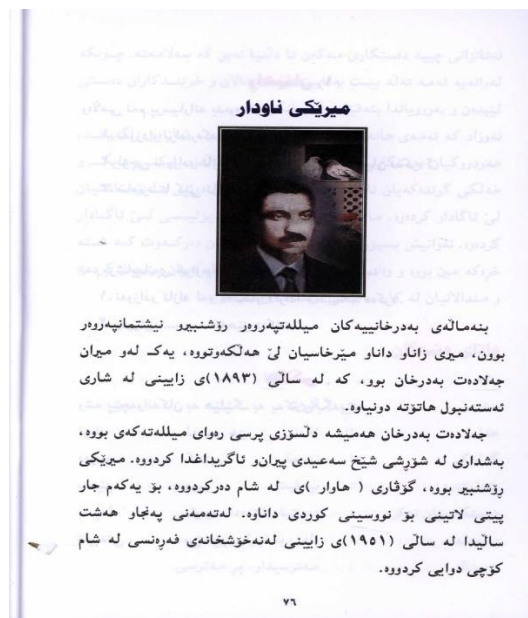
له لاپه‌ره (٤٩) بابه‌تیک به ناوی (شیوازی ئاخواتن) باسی باوکیک ده‌کات، ئامۆژگاری کوره‌که‌ی ده‌کات، هاوشان له‌گه‌ل تیکسته‌که‌دا وینه‌ی کوپ و باوکیک دانراوه، هه‌ندیک ئامۆژگاری کوره‌که‌ی ده‌کات، به‌لام له‌م تیکسته‌شدا ره‌گه‌زی نیر رۆلی سه‌ره‌کی ده‌گێریت. ده‌کرا له تیکسته‌که‌دا باسی دایک و باوکیکی بکردبا، ئامۆژگاری کوپ و کچه‌که‌یان بکردبايه.



له لاپه‌ره (٧٣) هۆنراوه‌یه‌کی (مه‌مه‌د داریاس) به ناوی (مین) دانراوه، هه‌رچه‌نده ئه‌م زانیارییه بۆ هه‌ردو ره‌گه‌زه‌که‌یه، به‌لام هاوشان له‌گه‌ل تیکسته‌که‌دا وینه‌ی کوپیک دانراو.

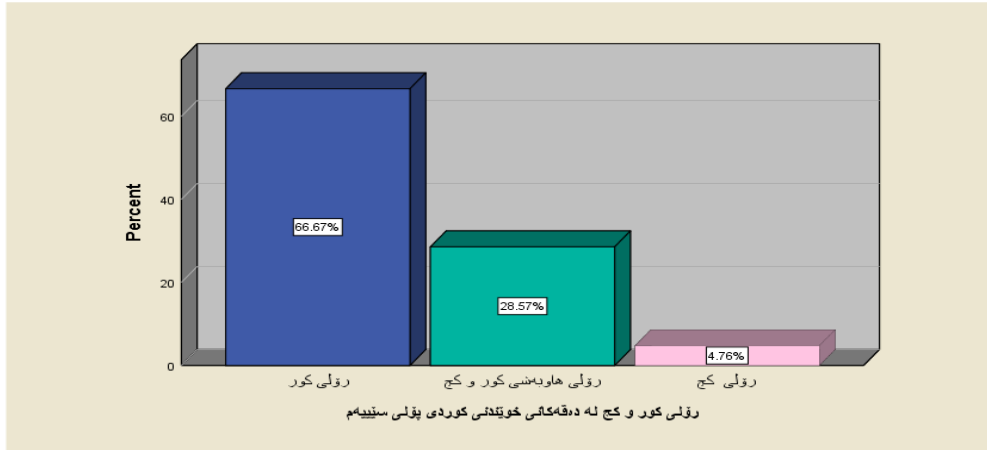


له لاپه ره (٧٦) بابه تيك به ناو نيشانى (ميريكي ناودار)، باسى بنه مالهى به درخانييه كان (جه لادەت به درخان) دهكات، ئيمه له ميژودا چه ندين ئافره تي ناودار يشمان هه بو، به لام كتيبه كه دا باسى هيج كه سيكي ناودارى ئافره ت ناكات!



له لاپه ره (٨٠) هۆتراوهيه كي (بيكهس) به ناوى (هه ره وه ز)، په گه زى نير رۆلى تيدا ده بينيت، به لام هيج هۆتراوهيه ك نيبه په گه زى به رانبه ر رۆلى تيدا بينيت.

رۆلی کور و کچ له دهقهکانی خویندنی کوردی پۆلی سێهه



ئه نجام:

- 1- یه کسانى جێندهرى له پهرتوكى خویندنی کوردی پۆلی سێهه می بنه رتهی له بازنه ی یه كه م/ به دینا کریت.
- 2- بابه ت و تیروانی نی نوسه ری ره گه زی می له بابه ته کانی خویندنی کوردی به دینا کریت.
- 3- ناوی ره گه زی نی زیا تر له ناوی ره گه زی می به کارهاته وه، ئه مه ش کاری گه ری ده رو نی له سه ر قوتا بیان هه یه.
- 4- به ش یوه یه کی یه کسان رۆل به هه ردو ره گه زه که نه درا وه، ره گه زی نی رۆلی سه ره کی له بابه ته کانی خویندنی کوردی ده بی نی ت، له کاتی کدا رۆل به ره گه زی به رانه بر نه درا وه.
- 5- دانانی هه ر وینه یه ک گوزارش ت له نا وه رۆکی بابه ته که ده کات، ئه و وینه یه ی له پهرتوكى خویندنی کوردی دانرا ون، لایه نگیری جێنده ری پیوه دیاره، به تایبه تی ره گه زی نی ر.
- 6- له هه ندیک بابه ت وینه کان، وینه ی هاوبه شی نی وان هه ردو ره گه زه که ن، به لام له تی کسه ته که دا نه ناوی ره گه زی می و نه رۆلی ره گه زی می به دینا کریت.
- 7- ئه و بابه تانه ی له پهرتوكى خویندنی کوردی دانرا ون، با سی رۆلی ئا فره ت له کومه لگه دا ناکات، واته به رپر سیاره تی ته نها به ره گه زی نی درا وه.
- 8- کور و کچ وه ک نمونه ی شاره زایان یان سه رکر ده کان له پرۆ گرامی خویندنا له خونا گریت.

Gender in Kurdish Education Program (Third Grade Book as an Example)

Agreen Shawkat Hadi¹ - Azad Ahmad Mahmood² - Nareman Abdullah Kareem³

¹⁺²⁺³ Kurdish Language Department, College of Basic Education, Salahaddin University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

¹Law Administration Department, Erbil Technical Administrative Institute, Erbil Polytechnic University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

²Business Administration Department, Erbil Technical Management College, Erbil Polytechnic University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

Abstract:

Gender-related problems and gender diversity have always existed in schools. Many fields of school life are created around the role of traditional gender. Schools play a key role in teaching and strengthening the dominant values of culture, particularly in gender. It is true that students go to school from day one, or kindergarten, known as their gender, and are called boys and girls. Their gender is constantly practiced through stories and free plays and interactions with teachers and peers. Schools are a place to seek special relationship with "best friends" in elementary school and "boys' friends" or "girls" about families and learn about relationships. These are the things that the community expects, and much of what happens at school is related to the gender side, which is why it is important for educators to have a strong understanding of how to deal with gender.

This research is a way to raise awareness and show gender issues in the subjects of the education program. Research (in southern Kurdistan) is not sufficient to raise awareness of gender equality in schools. In this study, the texts (the third grade Kurdish reading book) are based on analyzing texts and images, and the results show that the Kurdish study program includes gender inequality. In other words, the image, role and duties of both genders are not taken into consideration equally. The results of this study are an attempt to take into account gender equality (text, images, tasks and roles) when the curriculum is set up.

Keywords: Gender, Gender Equality, Gender and Teacher, Gender and Program.

References:

- Anderson, M., & Taylor, H. (2006). *Sociology: the essentials* (4th ed.). Florence, KY: Wadsworth Publishing.
- Beaman, R., Wheldall, K., & Kemp, C. (2006). Differential teacher attention to boys and girls in the classroom. *Educational Review*.
- Dlveen Abdullah Sadiq, Salam N. H. Hakeem(2020), Gender Differences in the Speech Events of Kurdistan Parliament, *Journal of University of Raparin*, Vol.7. No.1, January.
- Elizabeth J. Meyer(2008), *Gender and Sexual Diversity in Schools*, Canada.
- Elwood, J. (2016). *Gender and the Curriculum*. *The Sage Handbook of Curriculum, Pedagogy and Assessment* In D. Wyse, L. Hayward, & J. Pandya (Eds.),
- Frawley, T. J. (2008). Gender Schema and Prejudicial Recall: How Children Misremember, Fabricate, and Distort Gendered Picture Book Information. *Journal of Research in Childhood Education*, 22(3).
- Frawley, T. J. (2008). Gender Schema and Prejudicial Recall: How Children Misremember, Fabricate, and Distort Gendered Picture Book Information. *Journal of Research in Childhood Education*, 22(3),
- Gulko, J., Powlishta, K. K., & Serbin, L. A. (1993). The development of sex typing in middle childhood. *Monographs of the Society for Research in Child Development*, 58(2), 93-95.
- J. Meyer Elizabeth (2010), *Gender and Sexual Diversity in Schools*, Canada.
- Kollmayer, M., Schober, B., & Spiel, C. (2018). Gender stereotypes in education: Development, consequences, and interventions. *European Journal of Developmental Psychology*, 15, 361–377.
- Mooney, M. (1990). *Sex and Gender: What Do We Know?* *Sociological Forum*, Vol 9, No1
- Ridell, S. (1992). *Gender and the Politics of the Curriculum*. London: Routledge
- Scott, D. (Ed.) (2001) *Curriculum and Assessment*. Westport, CT: Ablex. *International Perspectives on Curriculum Studies*, Volume 1, ABLEX PUBLISHING Westport, Connecticut • London.
- Spolsky, Bernard, (2003), *Sociolinguistics*, oxford university press.
- SWANN. JOAN (2003), *Schooled Language: Language and Gender in Educational Settings*, *The Handbook of Language and Gender* EDITED BY Janet Holmes and Miriam Meyerhoff, by Blackwell Publishing Ltd.
- Weiner, G. (1994). *Feminisms in Education –An Introduction*. London: Open University Press.